

A l'avant toujours!



Coaticook, le 11 décembre 1952. Volume 3, No 40

Cinq Sous le Numéro.

LE PROGRÈS DE COATICOOK

Hebdomadaire indépendant

Le rapport de la Southern Canada

Il indique des gains réguliers dans les recettes brutes et les recettes nettes; aussi des chiffres records dans le débit de l'électricité et le nombre de clients.

Le 39^{ème} rapport annuel de Southern Canada Power Co. Ltd pour l'exercice terminé le 30 septembre 1952 indique des augmentations régulières dans les recettes brutes, comme dans les recettes nettes; aussi, une expansion des aménagements électriques, surtout dans les régions rurales, pour répondre à la demande toujours croissante d'électricité.

Les recettes brutes pour l'exercice, se chiffrent à \$6,929,720, soit une augmentation de \$402,471 sur celles de l'exercice précédent. Vu l'augmentation dans les frais d'exploitation et dans les achats d'électricité, les déboursés à \$3,518,479 ont été plus élevés de \$296,498. Les recettes nettes déduction faite de la dépréciation et des intérêts obligataires, mais avant déduction des impôts sur le revenu, se chiffrent à \$2,367,066, soit une augmentation de \$79,567, à comparer à celles de l'exercice précédent.

Déduction faite des impôts sur le revenu, le surplus pour l'exercice se chiffra à \$1,205,866, une augmentation de \$108,367 sur l'exercice précédent. Le profit net par action privilégiée fut de \$17.01 à comparer à \$15.48 pour l'exercice précédent et, si l'on tient compte du caractère de participation des actions privilégiées, le profit net par action ordinaire fut de \$1.77 à comparer à \$1.60 pour l'exercice précédent.

Les déboursés de capital se chiffrent à \$1,344,214. Le capital de roulement à la fin de l'exercice était de \$2,238,966 à comparer à \$2,820,127 pour l'exercice précédent. Les espèces en caisse étaient de \$234,990 à comparer à \$144,894; les comptes recevables et le revenu accru étaient de \$818,403 à comparer à \$782,507.

Comme les dividendes versés aux détenteurs d'actions ordinaires sans valeur nominale se sont chiffrés à \$1.60 l'action durant l'exercice fiscal, le caractère de participation des détenteurs d'actions privilégiées fut de nouveau mis en vigueur cet-

te année, en vertu duquel ces mêmes détenteurs reçoivent un dividende équivalant à quatre fois celui versé sur les actions ordinaires en sus de \$1.50, jusqu'à concurrence de \$7.00 par action privilégiée; donc le 40^e additionnel par action fut ajouté au dividende privilégié régulier pour le dernier trimestre échu le 15 octobre 1952.

La Compagnie a relié à ses réseaux 2,330 nouveaux abonnés, et leur nombre total, le 30 septembre, était de 69,545. Le débit en kilowatt-heures, de 494,428,920, est une augmentation d'environ 3.2% sur celui de l'exercice précédent.

Quant aux activités générales de la Compagnie, il est fait mention que 95.65 milles de nouvelles lignes rurales de distribution et 33.9 milles de lignes à haute tension ont été érigées durant l'exercice, et leur total est maintenant porté à 2,884 milles et 633.8 milles, respectivement. L'électrification des districts ruraux desservis par la Compagnie est pratiquement complétée. Il y a eu une activité intense dans le domaine industriel: plusieurs nouvelles industries ont fait leurs débuts alors que plusieurs déjà existantes ont majoré leurs moyens d'exploitation. Les ventes de marchandises ont été portées à \$915,218, soit une diminution en comparaison de l'exercice précédent, mais elles se sont améliorées dans la mesure de 40% depuis le mois d'avril alors qu'a été levée la taxe d'accise sur les gros appareils et que la taxe sur d'autres appareils a été réduite. La division de reboisement de la Compagnie compte maintenant 1,608,900 arbres en croissance; durant l'exercice qui vient de se terminer, des milliers d'arbres ont été donnés aux municipalités et Clubs 4-H.

Le rapport signé par le président, Jos. B. Woodyatt, est présenté sous la forme d'un compte rendu très complet, par "Reddy Kilowatt — Emblème de l'Electricité", qui est aussi le symbole du service pour la compagnie.

Clinique ultra-moderne à Coaticook

On nous a appris dernièrement que les docteurs Albert Samson et Miville Dechènes prendront possession d'une clinique ultra-moderne, le ou vers le 25 décembre, qui est actuellement en construction voisin de la résidence du docteur Samson.

Cette nouvelle clinique est construite pour résoudre le problème de logement et pour faciliter le travail. La clinique actuelle ne peut plus très bien répondre au besoin de la population et c'est pour ces raisons que les

docteurs Samson et Dechènes ont décidé de construire.

La nouvelle construction pourra abriter les bureaux de trois médecins ainsi que tout l'espace requis pour faciliter leur travail. Ceci ne veut pas dire qu'il y aura trois médecins à la clinique mais bien que l'espace ne sera pas restreint comme dans la clinique actuelle.

Nous félicitons les docteurs Samson et Dechènes qui doteront notre ville d'un édifice ultra-moderne qui alèvera à embellir notre municipalité.

Les plans et devis ont été préparés par l'architecte Rodolphe Lajoie et les entrepreneurs en construction sont Maurice et Morin. Ces derniers prévoient que la nouvelle clinique sera à la dis-

SUR NOS RUES PRINCIPALES

Il appert que...

nos rues principales seront illuminées pour le temps des fêtes. Pour une autre fois nous devrons ceci à la Chambre de Commerce et à tous nos marchands locaux.

★

Cours d'art oratoire...

On ne peut pas dire le contraire plusieurs en ont besoin. Un cours sera donné mardi soir le 9 décembre au sous-sol de l'église St-Jean. Profitez-en tandis que ça passe.

★

Seulement...

13 jours avant Noël mais seulement 11 pour magasiner chez vos marchands locaux.

★

Ultra-moderne...

C'est ce que l'on dira de la nouvelle clinique Samson et Dechènes de la rue Child après le jour de Noël.

★

Ca coûte cher...

C'est de ce que l'on se plaint. Pourquoi? Nous en avons tous une idée.

★

Nos quilleurs...

Oui, ils jouent de belles parties dans la Provinciale, car dimanche dernier ils ont battu le record de la ligue.

position des propriétaires pour le 25 décembre.

N'est-ce pas un beau cadeau de Noël pour ceux qui la font construire et pour la population?

L'Harmonie de Coaticook rend visite aux neveux et nièces de l'oncle André

Samedi dernier une vingtaine de musiciens de notre Harmonie locale étaient les invités spéciaux au programme spécial des enfants. Ces aimables citoyens avaient répondu avec joie à l'invitation qui leur avait été transmise par M. Ernest Lafaille et Joseph Bilodeau représentant de la compagnie d'assurance "La Prudentielle", ils avaient préparé une surprise aux enfants. De plus ils ont donné des prix à quelques enfants. Mon oncle André est très heureux de les remercier encore une fois de tout coeur, car tout ce qui touche ses neveux et nièces, le touche personnellement.

Je profite de l'occasion pour remercier publiquement les marchands qui ont bien voulu me faire parvenir des cadeaux pour le programme spécial du 20 décembre. Il s'agit de MM. Lionel Marcoux, J.-O. Boisvert, Daigle & Frères, Aimé Fiola, Arsène Lemieux, Ludovic Lestage et Gabriel Blouin.

De plus la Commission Scolaire, la Caisse Populaire, la Chambre de Commerce et M. Ernest Lafaille ont aussi voulu contribuer avec leurs deniers à cette fête.

A tous ces généreux donateurs, un grand merci du fond du coeur et ils peuvent être encore une fois assurés de toute ma reconnaissance.

Si par hasard il y a d'autres personnes qui désirent encourager les jeunes, elles n'ont qu'à communiquer avec mon oncle André, Tél.: 226.

Mes chers neveux et nièces, il y aura des prix spéciaux pour ceux et celles qui écriront la plus belle lettre à l'Enfant Jésus à l'occasion de Noël. Le concours

se terminera le 18 décembre et les gagnants auront leurs prix samedi après-midi le 20 décembre. Je ferai paraître les lettres dans le journal avant Noël.

Adressez vos enveloppes comme ceci: "Mon oncle André, Casier Postal 480, Coaticook.

Signez vos lettres en donnant votre nom au long, votre âge, votre classe et votre école.

Voici la liste des gagnants de samedi dernier:

Amateurs: Gisèle Cloutier, Ginette Gauthier, Bernard Lapointe et Roxane Gauthier. Les autres gagnants:

Diane Jubinville, Eliane Denis, Jeannine Boisvert, Solange Lahaie, Thérèse Poulin, Gisèle Lamontagne, Lise Belleville, Anita Dumont, Claude Desmarais, Denis Fecteau, Germaine Dubé, Roch Dassylva, Monique Gagné.

Sincères félicitations à tous ces heureux gagnants.

Les parents sont toujours les bienvenus.

Prochain programme, samedi le 13 décembre.



Venez voir
la nouvelle

FORD "53"
dès demain

Voyez les détails de cette voiture
en page 9 de ce numéro du
"Progrès"

GARAGE MAURAI

RUE MAIN-EST

Téléphone 45-2

COATICOOK

Attention!

Pour vous sauver des ennuis ou des frais de voyage, si vous le désirez vous pouvez maintenant faire vos paiements de finances sur autos, camions, etc., au bureau du garage.

Ceci est un service que nous vous offrons.

Le Progrès de Coaticook

"A L'AVANT TOUJOURS"
HEBDOMADAIRE INDEPENDANT

Est publié à Coaticook, imprimé à Sherbrooke par le "Messenger St-Michel. — Parait le jeudi de chaque semaine.

Directeur: J. Robert Huard.

BUREAU: 112, rue Saint-Jean-Baptiste. Tél. 406. Coaticook.
Autorisé comme envoi postal de deuxième classe,
Ministère des Postes, Ottawa.

ABONNEMENT: Canada \$1.50 - Etats-Unis \$2.00.
L'Exemplaire: 5c.

CARTES D'AFFAIRES

J.-André Durocher
NOTAIRE

Vente - Prêt Hypothécaire - Prêt Agricole
Succession - Testament.

Téléphone: Bureau 243 - Résidence 436
80, rue Child, Edifice Durocher Coaticook, Qué.

J. B. DIONNE
ENR.

LESSIVEUSES AUTOMATIQUES "FRIGIDAIRE"

Téléphone 260 42, rue Child


W. E. DIONNE

ENTREPRENEUR en plomberie, chauffage, travaux généraux de métal en feuille.

Quincaillerie - Peintures - Papiers tentures
Brûleurs à l'huile "Bright Glow" - Foyers mécaniques "Volcano"

34, rue Child Coaticook Tél. 282-2

L'ENDROIT TOUT INDIQUÉ
POUR
VOTRE NETTOYAGE
DE
MANTEAUX - PALETOTS - ETC.
ROBES - HABITS est



Coaticook Dry Cleaning

S. Roy, prop.
Rue Principale Téléphone 431 Coaticook, Qué.

Pour les enfants
PROGRAMME SPÉCIAL
TOUS LES SAMEDIS APRES-MIDI

- Devinettes ● Concours d'amateurs
- Surprises

Cette annonce est une gracieuseté
DU PROGRES DE COATICOOK

Corsets et Brassières

NU-BONE
REPRESENTANTE

Mme **BERTHA ROY**
Corsetière diplômée
73, rue Child, Apt 4
Téléphone 475-2. Coaticook



**De Passage à
SHERBROOKE**

VISITEZ LE RESTAURANT
CHEZ PAUL

Paul Lassier, prop.
Tél. 3-1644
26, rue Wellington-Sud
SHERBROOKE, QUE.

Personnel

HOMMES, FEMMES MAIGRES!

Gagnez de 5 à 10 lbs — entraînez-vous avec le nouveau. Essayez les comprimés toniques Ostrex pour chair nouvelle et robuste, vigueur nouvelle. Format de présentation seulement 60c. Toutes pharmacies.

Femmes, Filles demandées

Mesdames: Employez votre temps libre agréablement et profitablement en prenant des commandes de Bas et Lingerie pour dames, messieurs, enfants et bébés, ainsi que Literie.

Rien de plus facile avec notre magnifique catalogue illustré et avec couleurs, contenant environ 900 vêtements de qualité supérieure, tous avec échantillons des tissus. Une valeur de \$25.00 qui vous sera prêtée gratuitement.

Satisfaction assurée ou argent remis. Service rapide. Généreuse commission, boni, cadeaux, etc. Nous sommes positivement ceux qui donnons le plus à leurs représentantes tout en offrant les plus bas prix. Joignez-vous à nos 4,000 représentantes satisfaites en écrivant immédiatement à la

LINGERIE DU JOUR INC.,
4235-47, rue Iberville,
MONTREAL.

ANNONCES CLASSIFIÉES

A louer

UN loyer de deux appartements dans un haut à bas prix S'adresser à Raphael Pelletier, 67, rue Plaisant, Coaticook.

LOGIS de 4 pièces avec chambre de bain, dépense, fournaise dans la cave, entrée 220 pour poêle électrique, prêt pour le 1er décembre. S'adresser à 170 rue Cutting, tél. 297, Coaticook.

On demande

UN ou DEUX pensionnaires, de préférence des hommes S'adresser à 32 rue Baldwin. Tél: 18, Coaticook.

PRENDRAIT en pension couple âgé, 3 hommes ou 1 couple et une autre personne. S'adresser à Mme Edouard Houle, 60, rue Gendreau, tél. 385-6, Coaticook.

AGENT ET DISTRIBUTEUR

Plusieurs comtes disponibles pour vente de vaisselle incassable, sans compétition. Plan nouveau, marchandise nouvelle et supérieure. Nos agents ne travaillent pas sur base de commission, mais achètent leur marchandise au prix du manufacturier et travaillent à leur propre compte et à leur gré, dans le territoire qui leur est donné. Notre maison est sérieuse et coopère beaucoup avec vous pour la vente. Nous avons une annonce par maille qui touche tous vos clients directement. Vos ventes sont par le fait même faites d'avance. Une seule visite à vos clients complète votre vente. Ecrivez et présentez-vous pour plus amples renseignements. — A. Fredette et Thérberge Ltée, 2114, Frontenac, Montréal.

Jeannine Perron

Un Européen qui a été professeur de chant à Montréal pendant plusieurs années a dit un jour que les Canadiens français étaient extrêmement bien doués pour le chant, qu'ils possédaient des voix d'une richesse naturelle qu'on trouve rarement. Tous les jours on a des preuves que ce professeur avait raison de louer les talents des nôtres dans ce domaine.

On en aura une preuve de plus le dimanche 14 décembre, en écoutant sur le réseau Dominion le programme "Nos Futures Etoiles", alors qu'on entendra Jeannine Perron. Jeannine Perron est une jeune fille de Montréal qui a déjà fait ses preuves comme chanteuse. En effet, elle a signé l'an dernier un premier prix à l'exposition de Toronto et elle a tenu la vedette dans le spectacle "Yeoman of the Guard" à Toronto.

Le programme "Nos Futures Etoiles", comme on le sait, est diffusé dans le but de faire connaître chanteurs et chanteuses



SOUTIEN-GORGE
GOthic
Cordtex

NuBack

Les vêtements de base à "dos coulissant"

Tous les modèles
Toutes les tailles

Mme W. Therrien

69, RUE MAIN-EST
Téléphone 207 — Coaticook

Confiez-nous votre ajustement!

A vendre

MANTEAU de fillette de 4 ans, rouge vin avec fourrure de mouton gris, jambière et chapeau, très propre. S'adresser à 666 rue Bonin ou Tél. 466-2.

PALETOT pour homme, robes et costumes pour dames, grandeurs 12-14 ans, très propres, chaussures et pardessus. S'adresser à 271, rue St-Joachim, Coaticook, Qué.

PETIT COMMERCE à vendre, bon revenu, nombreux clients. S'adresser au Bureau du Progrès, rue St-Jean-Baptiste, tél. 406.

UN CARROSSE blanc et un Moïse pour bébé avec matériel et très propre. S'adresser au Progrès de Coaticook. Tél: 406.

MANTEAUX d'hommes, grandeur 38, 1 gris fer, 1 brun. S'adresser à Mme L. Caron, rue St-Pierre, Coaticook.

MANTEAU de fourrure en chat sauvage. Très propre Grandeur 12 à 14 ans pour dames ou jeunes filles. S'adresser à M. Willie Reynolds, 158, rue Ste-Anne. Tél. 566.

UNE perceuse électrique et une scie à ruban en bonne condition. S'adresser à Joseph Devost, 156 Ste-Anne. Tél. 452-5-2.

POELE Windsor Légaré à vendre, en parfaite condition. Installation à l'huile, 2 brûleurs, neut s'installer au bois, prix avantageux. S'adresser à Henri Primeau, Stanhope, Qué.

DES boulettes à vendre prêtes à pondre; les sacrifierai à bon marché. S'adresser à Mme Joseph Janctôt, P. R. No 1, Coaticook. Tél: 613-2.

Divers

UN trousseau de clefs a été perdu entre le bureau de poste et la rue St-Jean-Baptiste. Si quelqu'un le trouve, s'adresser au Progrès de Coaticook ou Tél. 406.

Chambre et pension

CHAMBRE ET PENSION pour hommes ou demoiselles. S'adresser à Raymond Faucher Cordon Bleu, rue Main O. Coaticook.

POUR jeunes gens dans le centre de la ville. S'adresser à Mme Albert Robert, 69, rue Pleasant, Tél: 264-4, Coaticook.

Pour vos
ANNONCES CLASSÉES
Téléphonez à
406

de chez nous. Chaque année, un jeune artiste canadien qui se classe premier au concours de ce programme gagne une bourse d'étude d'une valeur d'environ \$1,000.00 Ce programme est diffusé chaque dimanche soir à 9 h., est commandité par la Canadian Industries Limited.

À VOTRE SANTÉ



La vitamine D
quelle qu'en soit la source
Est nécessaire
pendant la croissance.
Ajoutez cette
importante ressource
A l'alimentation, durant l'enfance.
Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social

Cartes Professionnelles

Téléphone 108

Dr Raoul Laurence
DENTISTE
104, rue Cutting
COATICOOK

Téléphone 78

Dechêne & Samson
MEDECINS-CHIRURGIENS

Heures de Bureau:
9 à 11 — 2 à 4 hres.
Soir: 7 à 9 hres.
115, rue Child COATICOOK

Gustave G.-Lajoie
M.D. L.M.C.C.
MEDECIN-CHIRURGIEN
66, rue Cutting Coaticook
Téléphone: Bureau 332
Chalet: Ayer's Cliff, 121-a-3.

Antonio Daigle
COMPTABILITE
Téléphone 267-2
31, rue School
COATICOOK

Gérin & Gérin
Avocats
Tél: 108
93, rue Child
Coaticook

Shurtleff & Bouchard
AVOCATS ET PROCUREURS
Tél. 70
36, rue Child COATICOOK

Pour consultations
Téléphonez à 146 2 Coaticook,
ou Ecrivez à
Jay N. White
Optométriste — Opticien
19-21, RUE MAIN-OUEST
COATICOOK, QUE.

RODOLPHE LAJOIE
ARCHITECTE

Montréal: 84, Ave Dobie,
Ville Mont-Royal,
ATlantie 7928
● Lundi à vendredi.

Coaticook: 2, rue main,
C. P. 267,
Tél. 194 - 191 - 332
● Le samedi.

Téléphone 254
OSCAR VEER
121, rue Baldwin. Coaticook
REPRESENTANT
Alliance Nationale.
Assurance-Vie.
L'Agent de L'Alliance Nationale
de votre localité, un homme utile
à connaître, un bon ami.
★
Représentant du
Progrès de Coaticook
pour la campagne.

RÉPARATIONS

de machines à coudre — laveuses
à prix modiques.

OUVRAGE GARANTI

15 ans d'expérience à votre service.

VENTE et SERVICE "NECCHI".

ADRIEN BISSONNETTE

41, rue Main-Ouest. Tél. 286. Coaticook

LE PROGRÈS DE COATICOOK

À L'AVANT TOUJOURS !
JOURNAL HEBDOMADAIRE INDÉPENDANT

STUDIO BELISLE ENR.

Photographie de tous genres.

Mariages — Fêtes de Familles — Réceptions.

30, rue Main-Ouest — Coaticook — Téléphone 162

Marconi

Les radios Marconi sont en montre chez
HAUVER RADIO ELECTRIC

Service de réparations rapide sur
toutes marques.

TELEPHONE: 48
20, RUE MAIN-OUEST COATICOOK

No 40

COATICOOK, LE 11 DECEMBRE 1952

PAGE TROIS

Trop de médecins spécialisés? ...

C'est un reproche que l'on fait souvent à la médecine d'aujourd'hui, reproche fondé surtout sur l'augmentation des frais médicaux qui empêche une foule de petits salariés, croit-on, d'avoir les soins qu'exige leur état.

—Les médecins envoient les malades d'un spécialiste à l'autre, crie-t-on en certains milieux. Il n'est pas juste que ce malade ait à payer ces examens qui n'aident en rien, souvent, à faire davantage reconnaître le mal dont on se plaint.

Et l'on se raconte d'une oreille à l'autre mille et une petites histoires de spécialistes, toujours exagérées il va sans dire, pour en arriver à demander le retour au bon vieux praticien d'antan, pour exiger qu'un peu moins de travail se fasse au cabinet de consultation et qu'on ne rechigne pas tant quand il s'agit de visites à domicile. En quelques endroits, dit-on, cela est poussé à l'extrême.

Voilà le point de vue du malade, du père de famille, de tous ceux qui craignent une atteinte et de leur santé et de leur équilibre budgétaire, de ceux-là qui se font des soins médicaux tout un épouvantail.

A cela que répond la médecine? Elle nous dit qu'elle combat autant que possible la spécialisation à outrance, mais que la science d'aujourd'hui est tellement vaste, les techniques tellement complexes et nombreuses, que même l'esprit le plus brillant et le plus encyclopédique ne peut arriver à tout embrasser. La spécialisation est devenue une nécessité de l'époque. Qu'on se demande un peu quel serait le tollé général si tous les médecins se décidaient d'un commun accord à revenir à la pratique générale de la médecine et à déclarer que la spécialisation n'est qu'un mirage.

Une chose que la plupart ignorent, disent-ils, c'est qu'à la suite d'une enquête sévère tenue aux Etats-Unis auprès des praticiens généraux et des chefs de service de médecine, on a révélé que près de 90% des maux de l'humanité peuvent être diagnostiqués et traités de façon très satisfaisante par un praticien consciencieux.

Qu'arrive-t-il en général? de déclarer les médecins. On fait son propre diagnostic. On a mal à la gorge, on va voir un spécialiste pour la gorge; on a mal à la tête, on consulte un oculiste; on se gratte, de son chef on se choisit un médecin pour la peau. Et ainsi de suite quand, dans 90% des cas — il faut le répéter — un praticien aurait conseillé et guéri.

Sans compter que beaucoup de gens ignorent jusqu'au nom même de leurs organes et, selon leurs petites connaissances, se dirigent vers des spécialistes qui n'ont rien à voir avec leur état. Tous les médecins ont eu de ces clients venus les consulter pour leur "leur estomac", alors qu'ils toussaient et que la toux est un symptôme pulmonaire. Que de braves femmes venues aussi raconter pudiquement qu'elles avaient mal à l'estomac alors qu'elles présentaient déjà des signes évidents de cancer du sein, ce qui n'est pas du tout la même chose, ni le même organe. Voyez où cela peut mener ceux qui se choisissent eux-mêmes un spécialiste.

Du reste, ajoutent les médecins, c'est le public qui demande le spécialiste, qui va le trouver. Neuf fois sur dix il en sort mécontent ou dissatisfait, ayant payé plus cher à cause d'un mauvais départ: un diagnostic fait par lui-même, le spécialiste choisi par lui-même sans ce discernement critique qu'il n'est pas en mesure de sachant rien de la médecine.

Chaque individu, chaque famille devrait avoir un médecin, se confier à lui, aller d'abord le consulter avant tout autre. C'est ce médecin qui jugera si la consultation est nécessaire et choisira le spécialiste. Qu'on soit sans inconvénient, il le fera volontiers et sans tarder si c'est nécessaire. Mais tant que le public continuera à se choisir lui-même son mal et son spécialiste (quand ce n'est pas ses spécialistes!) la course à la spécialisation ne fera que continuer et les frais médicaux d'augmenter.

Il est toujours bon d'entendre les deux sons de cloche et d'étudier les deux côtés d'une médaille, n'est-ce pas?

Paul JOYE

Sportif de l'année à Coaticook

Peut-être le connaissez-vous? C'est un jeune homme d'un peu plus de vingt ans, rougeaud, d'une grandeur moyenne. Il porte un nom étranger et il est parmi nous seulement depuis les débuts de 1952.

Nous voulons parler de Luigi Massariol, jeune italien qui lors de son arrivée au Canada ne connaissait rien sur nos sports canadiens.

Dernièrement, on nous faisait remarquer ce que ce jeune homme a fait d'efforts pour apprendre plusieurs de nos jeux nationaux pour exceller dans tous ceux dont il pratique.

L'été dernier, il a pratiqué le tennis dans lequel sport il a remporté des honneurs. Cet automne, il s'est enregistré au club de Badminton et on nous apprend qu'il excelle dans ce domaine aussi. Le mieux de tout c'est que depuis quelque temps il joue aux quilles pour notre équipe locale qui fait partie de la ligue provinciale et il a aidé notre club, dimanche dernier, à remporter une victoire donnant aux

Coaticookois la chance d'obtenir le record de la plus haute partie jouée dans ce circuit. Ce record était détenu auparavant par Granby.

Nous le félicitons de son beau travail et nous espérons qu'il continuera à pratiquer ces différents sports pour devenir un athlète local qui nous fera honneur partout où il ira.

ASTHME BRONCHIQUE

Hâlements, sifflements, étouffements vous empêchent-ils de dormir? Les capsules RAZ-MAH Templeton vous aideront à respirer facilement, soulageront ces sifflements et halètements. Elles détachent le flegme qui se trouve dans les bronches, et en permettent l'expulsion. Soyez à l'aise au travail et quand vous dormez, prenez RAZ-MAH aujourd'hui, 65c, \$1.35, toutes pharmacies. R-55P



Un cadeau en argent
fait toujours plaisir...
Donnez des mandats
de la Banque Royale

A votre disposition dans
toutes nos succursales
pour n'importe quel montant.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

À la campagne comme à la ville



*CLIMATISÉE, la bière Dow est protégée contre tous les écarts de température pendant sa fabrication... elle retient ainsi tout le goût fin et toute la saveur des ingrédients de qualité supérieure qui la composent, pour vous donner le meilleur de la bière dans la meilleure des bières.

est toujours CLIMATISÉE!*

SPÉCIAUX POUR LES FÊTES

ASPIRATEURS ELECTRIQUES "Hoover" \$78.50 et plus
avec cet achat notre cadeau que nous vous donnons un fer électrique d'une valeur de \$16.50.

REFRIGERATEURS de luxe "Coolerator". Valeur de \$450.00
Le cadeau que nous vous donnons: un aspirateur "Hoover", valeur \$78.50 et un conditionneur d'air d'une valeur de \$59.00.

SKIS de \$4.50 et plus — Patins \$8.95 et plus — Radios \$10.00 et plus —
Bicyclettes \$39.00 et plus

EXTRA SPECIAL: Lumières d'arbres de Noël 95c la série. — Lampe de poche 'flashlight' 75c.

HAUVERS RADIO ELECTRICS

"Qualité de marchandises au plus bas prix"

20, rue MAIN-OUEST

Tél. 48

COATICOOK, QUE.



Pan, tu es mort!

Ce qu'un enfant en apprend des choses en jouant avec ses petits copains, surtout si ceux-ci sont un peu plus âgés que lui. On me faisait remarquer l'autre jour qu'un enfant commence réellement à se développer lorsqu'il atteint l'âge de courir sans trop de surveillance et de jouer avec les enfants des voisins ou ses frères et sœurs aînés.

On affirme que les parents auront beau tenter par tous les moyens d'enseigner à un bébé à parler, il apprendra beaucoup plus au jeu que dans les bras de sa mère. Dans les bras de sa mère, il se sent en sécurité, il n'a besoin de faire aucun effort autre que celui que lui dicte l'envie de plaire. Au jeu, l'intérêt et l'action l'incitent à faire un peu plus.

Un travail que l'on fait soi-même est plus profitable que tous les enseignements que l'on pourrait glaner sur le même sujet, et tous les cours donnés dans les écoles seraient sans doute que peu efficaces s'ils n'étaient suivis de leçons à apprendre et de devoirs à accomplir à la maison.

C'est ce que me faisait remarquer mon ami Jean l'autre jour. Son jeune fils a commencé depuis quelque temps à jouer avec des petits amis et Jean est tout surpris de voir combien il

apprend chaque jour des choses qui ne lui sont pas enseignées à la maison.

L'autre jour, le petit avait appris un jeu nouveau, le jeu de la police, des bandits et des coups de pistolets. Jean arrive à la maison, le soir, et est reçu par un cri perçant: "Pan, Tu es mort!" Surpris, il ne sait plus quoi dire ni quoi faire. Le petit lui dit: "Tombe, papa, tu es mort!" Jean entre alors vivement dans le jeu et s'étale de toute sa longueur dans un fauteuil, victime du coup de feu.

Mais jouer seul n'est pas intéressant et il ne fut pas que le mort le demeure trop longtemps. "Tu n'es plus mort!" On se relève alors et le jeu continue. On se fait tuer de nouveau et on ressuscite à la volonté du petit homme de deux ans et demi qui piétine de joie de voir que l'on se prête à son jeu.

Il ne sait pas ce que cela signifie d'être mort, sauf que l'on demeure sans mouvement pendant quelques instants jusqu'à ce que l'ordre contraire soit donné: "Tu n'es plus mort!" C'est le privilège des enfants de voir tout autour d'eux se couvrir du masque de leur imagination. Une chaise est un cheval, une auto ou un avion, le doigt pointé en l'air devient un pistolet.

Certains gens dans l'administration publique semblent bien croire qu'ils sont, ainsi que leurs administrés, encore d'âge pré-scolaire. Mais si les jeux des enfants sont entièrement oubliés lorsque les petites têtes brunes ou blondes rêvent la nuit sur les petits oreillers blancs, les jeux des grands ont plus de conséquence. Ces derniers ne

La santé AU CANADA

BAINS DE SOLEIL HIVERNAUX

En hiver, on peut continuer de donner à un bébé des bains de soleil. On peut l'exposer au soleil le nombre de minutes habituel, pourvu qu'on le place dans sa couchette en plein soleil devant une fenêtre ouverte, à l'abri des courants d'air. On l'installera de façon que les rayons du soleil ne lui frappent pas directement les yeux. En plus de véritables rayons de soleil, on lui donnera une ration quotidienne de vitamine D, sous forme d'huile ou de gouttes.

OCCUPER SES LOISIRS

L'homme ou la femme d'affaires qui prend sa retraite constate souvent que le passage subit d'une vie affairée à une vie d'oisiveté constitue un choc considérable. Il arrive souvent qu'un travailleur plein d'énergie dont la vie se trouve tout à coup pri-

sent pas toujours basés sur l'imagination mais bien plutôt sur la crédulité.

On nous fera croire que le gouvernement peut tout nous donner gratuitement. Plus tard, on nous fera croire que si l'on est taxé si fortement, c'est pour notre bien, et ainsi de suite. Il est bien à espérer que les jeux de ces gens ne seront pas pris au sérieux, pas plus que le papa ne tombe raide mort lorsque son petit lui dit: "Pan, tu es mort!"

A. SAUMIER (Québec-Press)

vée de but ne vive pas longtemps après avoir pris sa retraite, même si son état de santé est considéré bon. Il est bon de se préparer à la retraite plusieurs années d'avance. Il existe nombre d'ouvrages sur les travaux manuels et sur les passe-temps qui aideront à occuper les loisirs. Les rayons des bibliothèques publiques sont d'ordinaire bien garnis d'ouvrages de ce genre.

de, la maladie peut finir par prendre véritablement racine.

À VOTRE SANTÉ



Les enfants ont la curiosité De tout toucher, de tout goûter. Gardez toujours hors d'atteinte Pilules, remèdes de toute teinte.

Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social

J. B. D'IONNE ENR.

POELES ELECTRIQUES "FRIGIDAIRE"

Téléphone 260

42, rue Child

DAVID LEFEBVRE

REPRÉSENTANT "FAMILEX"

pour la ville de Coaticook

Vous offre pour faire vos cadeaux des fêtes

LES FAMEUX PRODUITS DORALDINA & FAMILEX

que vous trouverez à

94, rue Main-Ouest

Tél. 13-2

Coaticook

THÉÂTRE RIVOLI

COATICOOK, QUE.

Dim., Lun. DEC. 14-15

RAINBOW ROUND MY SHOULDER

(technicolor)

Frankie Laine, Billy Daniels aussi

BRAVE WARRIOR

(technicolor)

Jon Hall, Christine Larsen Dim. matinée: 2.00. - Rainbow 8.55. Brave Warrior 7.15 et 10.15.

Mar., Mer. DEC. 16-17

THE HOUR OF 13

Peter Lawford, Dawn Addams aussi

APACHE WAR SMOKE

Gilbert Rolland, Glenda Farrell The Hour of 13: 8.40. Apache War Smoke 7.15 et 10.00.

Jeu., Ven., Sam. DEC. 18-19-20

FRERES BOUQUINANT

Madeleine Robinson, Albert Préjan aussi

ENTREE ILLEGALE

Howard Duff, Marta Toren, Geo. Brent

Frères Bouquinant: 8.55. - Entrée Illégale 7.15 et 10.30.

Veuillez bien NOTER que les 20-22-23-24 décembre

IL Y AURA PRIX DE PRESENCE

chacun de ces soirs, un SERVICE DE COUTELLERIE modèle ROSEBROOKE pour huit personnes avec magnifique coffret, tel qu'exposé dans la vitrine du théâtre vous sera offert.



ERNEST LAFAILLE 63, RUE COURT



JOSEPH BILODEAU RUE PROSPECT

Ils aident les familles de Coaticook.,

La spécialité de ces hommes est de fournir du bonheur pour votre avenir et celui de votre famille.

Voilà les hommes de Prudential qui desservent votre localité. Ils peuvent vous donner la certitude que vos enfants conserveront toujours leur précieux héritage, le soin attentif et complet de leur mère. De plus, ces hommes peuvent vous montrer comment subvenir aux besoins financiers de votre famille si vous devez partir... comment votre famille pourra maintenir son foyer... et

comment vous pourrez obtenir une indépendance appréciable au moment de votre retraite.

Ces hommes peuvent vous montrer aussi comment vous pouvez vous protéger contre les dépenses onéreuses d'un accident ou de la maladie, à l'aide des nouveaux plans Prudential pour les cas d'accident et de maladie. Considérez toujours votre représentant Prudential comme un ami et un conseiller. Prenez un rendez-vous avec lui dès aujourd'hui.



voyez votre

AGENT PRUDENTIAL

Pour obtenir une sécurité complète pour votre famille y compris le nouveau plan remarquable de Prudential pour une Assurance dans les cas d'accident ou de maladie

Bureau de Sherbrooke

Edifice Denault, 2ième plancher

51, rue Belvédère-Sud, Apt 3

Téléphone 2-3244

Avez-vous une question à poser concernant l'Assurance-chômage ou le placement ?

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à

adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage, coin des rues Main et Child, tél.: 215 Coaticook. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses susceptibles de vous in-

téresser: —

Question. Vous dites que pour avoir droit à une autre réclamation je dois compter 60 jours à mon crédit. Depuis 1941, je verse contributions à la caisse. Pourquoi me refuse-t-on des prestations ?

Réponse. Les règlements exigent une période minimum d'emploi assez récente comme preuve à l'effet que le réclamant continue de s'intéresser suffisamment à un emploi assurable pour qu'on puisse dire qu'il a toujours un intérêt pécuniaire dans la caisse. Il ne lui suffit pas d'établir qu'il a déjà occupé un emploi assurable ou qu'il a accepté un emploi assurable la veille de la date où il est tombé en chômage. Par conséquent, pour toute réclamation, il doit compter à son crédit au moins 180 contributions au cours des deux dernières années dont 60 doivent avoir été versées pendant le dernier semestre. Ces périodes d'éligibilité aux prestations peuvent être prolongées, si au cours de ces périodes le réclamant a été malade ou a travaillé à son propre compte ou a été employé dans une occupation non assurable.

Question. Mon fils est au sanatorium. Peut-il retirer des prestations ? Si non, pourquoi ? Puis-je retirer des prestations à l'égard de jours où je suis malade ?

Réponse. Les prestations d'assurance-chômage remplacent en partie la rémunération qu'un assuré perd du fait qu'il ne peut se trouver un emploi et qu'il est capable de travailler, mais l'assurance-chômage n'est pas l'assurance-santé. Comme condition préalable au droit aux prestations qui doit être remplie de chaque jour pour lequel des pres-

tations sont payées, le réclamant doit être capable de travailler et être disponible pour un emploi. Une personne dans un sanatorium ne peut remplir cette condition et, par conséquent ne saurait avoir droit aux prestations. Pour la même raison, une personne ne peut retirer des prestations lorsqu'elle est mala-

de et Réal Michaud ont compté les autres buts des Flyers.

La partie s'est déroulée à une vive allure et seulement 8 punitions ont été décernées dont six aux joueurs locaux.

Les défenses ont affiché une tenue remarquable.

SOMMAIRE

- 1ère période
- 11.22 Comptois (Cloutier-Beaulieu)
- 17.37 Comptois (Cloutier-Ménard)
- 2ième période
- 7.37 Comptois (Cloutier-Beaulieu)
- 11.40 Réal Michaud (Benoit-Ray Michaud)
- 19.51 Crête (J. Morin)
- 3ième période
- 10.40 Denis Morin (J. Morin-Desblens)

Première victoire des Flyers

Les "Flyers" de Coaticook ont remporté leur première victoire de la saison aux dépens du club de Beebe, champion de la Massawipi l'an dernier par le score de 6 à 0.

Bert Comptois a mené l'offensive des Coaticookois avec trois buts, Denis Morin, Bernard Cré-

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Aux quilles

Dimanche dernier le Drummondville visitait le Rex Café de Coaticook à 2 hres. — Le Coaticook s'est emparé des deux premières manches avec une forte avance pour ensuite perdre les trois autres et perdre le total par quelques "pins". Marcel Boi-

vin du Rex s'est distingué avec un match de 787 et Massarol a aussi roulé très haut avec 765. Ray Archambault a roulé le plus haut simple de l'après-midi avec 192, Bisson du Drummondville a réussi le plus haut match avec 836 des simples de 180 et 179.

7 décembre 1952

DRUMMONDVILLE (Big Ketner)

JOUEURS	Manches					Grand Total
	1ère	2e	3e	4e	5e	
J. Asselin	131	131	148	143	148	701
R. Mailhot	153	140	115	164	151	723
L. Aubry	113	152	170	153	138	731
C. Bisson	150	166	180	179	161	836
A. Guérin	157	119	160	136	153	725
Totaux	709	708	773	775	751	3716

COATICOOK (Rex Café)

JOUEURS	Manches					Grand Total
	1ère	2e	3e	4e	5e	
M. Boivin	176	157	139	152	163	787
R. Archambault	124	192	136	132	132	584
G. Fournier	159	118	134	134	134	411
L. Massarol	153	184	137	138	148	765
D. Boivin	140	131	149	146	152	718
L. Grégoire	138	133	133	129	129	400
Totaux	757	728	750	706	724	3665

TOUJOURS LA MEILLEURE!

La Farine Robin Hood

CETTE GARANTIE AVEC CHAQUE SAC

NOTRE DE REMBOURSEMENT, PLUS 10%

LA FARINE Robin Hood EST GARANTIE DE VOUS DONNER MEILLEURE SATISFACTION QUE N'IMPORTE QUELLE AUTRE FARINE MOULUE AU CANADA. VOTRE MARCHAND EST AUTORISÉ À VOUS REMBOURSER LE PRIX QUE VOUS AVEZ PAYÉ POUR CETTE FARINE PLUS 10% SI APRÈS EN AVOIR FAIT L'ESSAI DEUX FOIS VOUS N'ÊTES PAS ENTièrement SATISFAIT DES RÉSULTATS, ET QUE VOUS LUI RETOURNEZ LE RESTE DU SAC.

Robin Hood Flour Mills Limited

Aubaines exceptionnelles!

Seeland

DEPUIS 1837

Lignes élégantes

Fabrication soignée

Ce sera un Noël vraiment spécial si vous offrez une montre "Seeland" d'une fidélité éprouvée... 17 pierres... Prix modiques. Voyez ces montres et autres modèles Seeland dans de superbes écrins pour cadeaux.

Prix de \$27.50 à \$76.50

J. O. BOISVERT

9 RUE PRINCIPALE-EST

A—MARALYN—\$37.50
Bottier jaune naturel ou blanc. Bracelet expansion.

B—ROSS—\$28.50
Très belles lignes. Bottier jaune naturel.

C—ANNE—\$29.50
Modèle délicat dans un bottier jaune naturel. Bracelet corde.

D—QUADRATIC—
Chrome blanc—\$67.50
Jaune naturel—\$76.50
Remontage automatique. A l'épreuve de l'eau et des chocs. Cadran lumineux. Bracelet expansion.

Cadeau des fêtes pour toute la famille

Magnifique service de vaisselle absolument garanti incassable à l'usage normal, vaisselle base Mel-Mac. Garantit ne pas changer de couleur, ni du plastique, ni du nylon mais une faïence qui ne casse pas. Facile à laver et d'un beau lustre qu'elle conservera indéfiniment. On vous a toujours demandé de \$39.50 à \$49.50 pour 6 couverts de la même marchandise et très souvent de qualité inférieure. Par notre grande capacité d'achat, nous pouvons vous l'offrir à \$26.95 pour 36 morceaux — 6 personnes. \$4.50 pour chaque couvert additionnel. Aucun frais de finance si payé dans les 30 jours. Avec chaque achat d'un set de cette vaisselle, nous vous donnons gratis un magnifique set de 3 bols à mélanger d'une valeur de \$4.25. Vous pouvez vous procurer ce set dans les couleurs vert pastel, bleu pastel, jaune canari, corail.

Fredette & Thérèse Lée, 2114 Frontenac, Montréal.
S. V. P. m'envoyer C. O. D. J'inclus mandat ou chèque.

1 set... couverts. Couleur... Prix... plus taxes.

Nom

Adresse

Ville Comté



Avez-vous joint notre Club de Noël ?

SINON... FAITES-LE IMMEDIATEMENT

Chaque achat au montant D'UN DOLLAR vous donne droit au TIRAGE d'une magnifique Table de Billard exposée au magasin.

Un léger dépôt retient vos articles achetés.

Choix de Jouets le plus complet en ville

Coaticook 5-10-15 à \$5.00

Aimé Fiola, prop.

RUE CHILD

COATICOOK

Un peu de beatué pour Noël !

Les bonnes idées des mamans se renouvellent durant les fêtes. Le foyer revêt ses plus beaux atours, la table se fait plus ac-

cueillante, il flotte un air de joie dans la maison. Rappelons-nous que les fêtes sont ce que nous les faisons, nous, les femmes.

Cette année, chères amies, pourquoi ne pas présenter un nouveau centre de table au réveillon? Confectionnez-le vous-mêmes mesdames, vous en doublerez les charmes. Voici pour vous aider quelques suggestions. N'aimeriez-vous pas présenter la traditionnelle couronne des fêtes sous un aspect nouveau cette fois? Vous n'avez qu'à choisir votre recette favorite de pain, façonner une longue tresse et disposer en couronne. Après cuisson, garnir d'une glace au beurre et dévorer de cerises rouges et vertes. Une boucle de ruban enjolive le tout et on dépose sur un miroir. Voilà qui est nouveau et succulent à la fois.

Que pensez-vous maintenant de cette autre idée? Autour d'une grosse chandelle colorée, disposer des feuilles de pin, des oranges et des noix entières. Faites l'expérience, mesdames, vous serez étonnées des résultats obtenus par le jeu de ces couleurs.

Si vous désirez un centre plus brillant, pourquoi ne pas essayer ce qui suit: Sur la nappe, croiser en diagonale deux longueurs de ruban, placer au centre un miroir de table sur lequel des boules de cristal et des feuilles de pin sont disposées avec harmonie. A chaque coin de la table, un rappel de la décoration principale fait toujours bel effet: pourquoi ne pas épingler sur les rubans une ou deux de ces boules de Noël, à deux pieds du bord environ. Votre table sera étincelante et vous vaudra félicitations nombreuses.

Pour mettre à profit ces quelques idées mesdames, n'oubliez

Pourquoi un congrès chez les quincailliers ?

Pour les nombreux marchands, non seulement de Montréal, mais de toute la province de Québec, qui ont assisté l'an dernier au premier congrès de quincaillerie organisé chez-nous en même temps que l'Exposition de Quincaillerie de l'Est du Canada, il n'est pas question de poser le pourquoi d'un tel congrès. Il était question de collaboration entre les manufacturiers, les grossistes et les détaillants au congrès de 1952 et les auditeurs se souviennent encore de la qualité des propos qui y furent tenus.

Cette année, les organisateurs de ce congrès de quincaillerie veulent faire réaliser aux quincailliers qu'ils sont avant tout hommes d'affaires et tous les sujets relatifs à ce congrès de 1953 pivotent autour de ce thème: LE QUINCAILLIER, HOMME D'AFFAIRES. MM. Emile St-Pierre et W. R. Berlinguette de Eastern Canada Exhibitions, Inc., responsables et de l'Exposition et du Congrès de Quincaillerie, se sont encore cette année entourés d'avisateurs techniques de haute réputation et ont choisi, comme conférenciers, des personnalités marquantes de notre monde professionnel et commercial. Il n'est pas besoin,

jamais d'y joindre votre propre inspiration. Votre bon goût saura créer sans aucun doute, de jolis arrangements, qui feront de vous la plus charmante des hôtes. Bonne chance donc!

croisons-nous, de rappeler aux marchands l'importance d'un tel congrès quand l'on songe à la complexité quotidienne du commerce de la quincaillerie des temps présents. La loi du changement continu est présente, plus impérieuse peut-être qu'ailleurs, dans ce genre de commerce et il ne fait aucun doute que chacun ressent un besoin vital de recueillir le plus d'informa-

tions, le plus de conseils possible sur la conduite de ses affaires. Le prochain congrès de quincaillerie qui se tiendra au Palais du Commerce les 20, 21 et 22 janvier prochain vous apportera précisément une réponse à bien des questions actuelles.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

THÉÂTRE OPÉRA

COATICOOK, QUE.

Dim., Lun.

DEC. 14-15

EDOUARD & CAROLINE

Daniel Gelin, Anne Vernon

AUSSI

LA CHARGE DE LA BRIGADE LEGERE

Errol Flynn,

Olivia De Havilland

Mar., Mer.

DEC. 16-17

MON AMI SAINFOIN

Pierre Blanchar,

Sophie Desmarets

AUSSI

ANIMAL CRACKERS

Les Frères Marx

Jeu., Ven., Sam.

DEC. 18-19-20

BUGLES IN THE AFTERNOON

(couleur)

Ray Milland, Helena Carter

AUSSI

AFRICAN TREASURE

John Sheffield, Laurette Luez

Joignez du Coke à vos vœux de fêtes



143XF

Vous pouvez être sûre que vos hôtes accueilleront bien ce favori de toute l'année — toujours de goût parfait.

Embouteilleur de Coca-Cola autorisé sous contrat avec Coca-Cola Ltée

J. H. BRYANT LIMITED

34, rue Cherbourg. Tél. 3-3633. Sherbrooke, P. Q.

BULLETIN DE PLACEMENTS



PLACEMENT ATTRAYANT

Obligations 5%, garanties par première hypothèque, échéant le 1er décembre 1962, émises par

LES SOEURS GRISES DE LA CROIX D'OTTAWA

Coupons: \$100 - \$500 et \$1,000

Cet emprunt a reçu l'approbation de l'Ordinaire de l'archidiocèse d'Ottawa.

PRIX: 100 et l'intérêt couru pour rapporter 5.00%.

Une copie du prospectus officiel sera fournie sur demande.

L. G. BEAUBIEN & Cie, Limitée

Valeurs de Placement

221 ouest, rue Notre-Dame, Tél.: PLateau 2171
MONTRÉAL I.

Québec • Ottawa • Trois-Rivières • St-Hyacinthe • Shawinigan Falls
Paris • Bruxelles

Activités de la S.S.J.B.

Coaticook, le 10 décembre, 1952. Il y a près d'une quinzaine de jours, la société St-Jean-Baptiste couronnait sa journée annuelle par un magnifique banquet à la salle St-Jean l'Évangéliste où elle avait l'honneur de recevoir comme invité d'honneur, Son Excellence Mgr Georges Cabana, archevêque de Sherbrooke.

Les membres des sections féminine et masculine de la St-Jean-Baptiste marquèrent d'abord le début de cette journée par l'assistance à la messe et la communion à l'église St-Jean l'Évangéliste.

Après la messe, les membres de la section masculine se rendirent au sous-sol où les attendait un déjeuner. Suit ensuite une réunion générale où le président

rappela les diverses activités de la société au cours de la dernière année et invita les membres à élire les officiers pour le prochain terme.

Signalons que pour faire suite à une résolution adoptée à une précédente assemblée, un comité avait été chargé de préparer un nouveau mode d'élections pour la circonstance, mode d'élections également adopté pour les années futures.

M. A. A. Daigle, président de ce comité, fit rapport de cette nouvelle méthode de procéder, ce qui suscita beaucoup d'intérêt et permit des élections des plus intéressantes.

Pour 1953, les officiers élus sont les suivants:

Président: M. Jules Thibault, Directeurs: Messieurs E. H. Hamel, Fernando Hébert, Antonio

Côté, Jean Normandin, Albert Fournier, J. A. Robitaille.

A l'issue de ce banquet, sous la direction des dames de la section féminine, Son Excellence Mgr Georges Cabana, archevêque de Sherbrooke, nous entretenit de la lutte des Canadiens français de l'Ouest du pays pour l'obtention de postes de radio française dans ces provinces éloignées. Il signala que le jour même, le 30 novembre, marquait l'inauguration du 4^{ème} poste français, à Saskatoon. Il nous a ensuite parlé de la récente élévation au Cardinalat de Son Exc. Mgr Léger, de Montréal, et de ses fonctions futures.

Outre l'invité d'honneur, adressèrent la parole, M. Jules Thibault, président élu, M. Gérard Turcotte, président diocésain, Mme Edouard Fortin, présidente de la section féminine, François Duranleau, président sortant de charge.

Les organisateurs et les membres remercient sincèrement ceux et celles, qui, de près ou loin, ont contribué au succès de cette journée annuelle de la société St-Jean-Baptiste.

40 petits enfants, 11 arrière-petits enfants.

Plusieurs Dames de Ste-Anne faisaient parti du cortège.

M. Laurent Crête est retourné à l'Hôpital de Sherbrooke après avoir passé quelques semaines dans sa famille.

Mesdames

Faites vous un Cadeau pour Noël

Prenez-vous un chapeau mignon qui vient de "chez Armande"

Prix de \$4.75 et plus

Spécial cette semaine: Chapeaux d'Anilope Plusieurs beaux modèles

\$8.95



Mme Armande Caron MODISTE DE CHAPEAUX

10, rue Main-Ouest Tél. 473-3

Coaticook

Autos & Camions Usagés

ACHETEZ MAINTENANT!

Désirez-vous une auto ou un camion usagé? L'endroit est sans contredit chez Robitaille Automobile (Coaticook) Inc.

Nous vous donnons ici-bas une liste des meilleurs que nous possédons. Il y en a aussi d'autres, mais l'espace nous manque pour tout énumérer.

AUTOS

Chevrolet 1951 Sedan
Pontiac 1948 Sedan
Buick 1947, Sedanette
Chevrolet 1946, Sedan
Chevrolet 1941, Sedan

CAMIONS

Chevrolet P.U. 1/2 t. 1948
International " 1/2 t. 1950
Mercury P.U. 1/2 t. 1950
Fargo P.U. 3/4 t. 1949

Une visite vous convaincra de la qualité et du choix de nos voitures.

ROBITAILLE AUTOMOBILE (Coaticook) Inc.

VENDEUR AUTORISÉ G.M.

Téléphone 495 - 262

27-51, RUE MAIN-EST

COATICOOK

CARNET SOCIAL

M. et Mme Denis Dupuis, Mlle Gisèle Benoit, M. Léonard Jacques de Sherbrooke, Mlle Carmen Lamarre, Mlle Aline Dupaul de Magog, Mlle Jeannine Létourneau se sont tous rendus à Sutton, dimanche dernier.

★

M. et Mme Philippe Vachon de Groveton, N. H., ont rendu visite à leur oncle et tante M. et Mme Johnny Fortin.

★

Mme Roger Plamondon se rendait à Montréal, ces jours derniers par affaires.

★

MM. et Mmes Lauréat Fautoux, Martin Fontaine, Clovis Fontaine, Mme Gagné, tous de St-Malo rendaient visite à leur mère dernièrement.

★

Les funérailles de Mme Antoine Grenier (née Aurélie Marcoux) âgée de 85 ans eurent lieu ces jours derniers au milieu d'un grand nombre de parents et amis. Elle laisse 10 enfants dans le deuil: M. Antonio Grenier, Mme Eugène Dupuis (Aurore), Omer Grenier, Mme Ollidor Bolvin (Dolora), Wellie, Achille, Aimé, Hector Grenier, Mme Josaphat Carbonneau (Eliane), Léonide Grenier. De plus elle laisse



Noël dans 13 jours

Faites vos achats dès maintenant parmi notre grand choix de cadeaux!

De TOUT pour PLAIRE

Réfrigérateurs Gibson
Laveuses Easy et Climax
Service de Vaisselle pour 6, 8 et 12 personnes.

Ustensiles Stainless
Revere et Coronet
Coutellerie
Poterie anglaise
Malaxeur Sunbeam
Dormeyer
Fers à repasser
Grille-pain
Sylex

Pyrex
Aluminium
Granit
etc., etc.
Articles de sports
Garnitures d'arbre de Noël (lumières)
Pieds pour arbre de Noël.

Louis Lestage & Fils

5-7, rue Child

Tél. 227

Coaticook



72^{ème} Anniversaire de la Bijouterie White

\$100.00 à gagner

A l'occasion de notre 72^{ème} anniversaire nous donnerons \$100.00 en argent à une personne chanceuse. A compter de vendredi le 21 novembre jusqu'à la fin de décembre, avec chaque achat au montant d'un dollar, nous donnerons des billets pour le tirage qui aura lieu le 31 décembre. Nous donnerons aussi des billets sur les paiements de comptes durant la période du tirage. Plus vous aurez de billets plus de chances vous aurez d'être cette personne chanceuse. N'oubliez pas que cette somme de \$100.00 sera payée immédiatement après le tirage.

N'OUBLIEZ PAS QUE CHEZ WHITE VOUS OBTENEZ PLUS POUR VOTRE ARGENT!

Avant de décider l'achat d'une bague à diamant, soyez assurés d'avoir vu la fameuse bague Tru-Fit. La nouvelle monture empêche le diamant de tourner dans le doigt. Elle reste en place. Elle tient le diamant sur le dessus du doigt où il doit être. Seulement Tru-Fit a cette caractéristique. Un diamant c'est pour la vie, donc achetez ce qu'il y a de mieux.

Bagues à diamant dans le 14 et le 18 carats d'or, à partir de \$25.00 à \$450.00.

(Garanties de première qualité et assurées gratuitement contre la perte)

BIJOUTERIE WHITE

"72 ans à votre service"

19, rue Main-Ouest

Tél. 146-2

Coaticook

Les SPÉCIAUX PELOQUIN

Patates, classe No 1
15 livres - - - - 64c
la poche 75 lb - \$3.00

Pamplemousse 96
4 pour - - - - 25c

Olives pleines
48 onces - - - - 89c

Assortiment complet des produits, Gattusso.

Café Chase
La livre - - - - \$1.03

BIERE
LAIT
ET CREME
SUR GLACE

NOEL BIENTOT!

Nous avons un bel assortiment de Gâteaux aux Fruits de Vachon.

Achetez maintenant!

J. H. PELOQUIN Enr.

EPICIERS LICENCIES

114, rue St-Jean-Baptiste

Tél. 32

Coaticook

Au hockey

Finances du club pour l'an dernier

Plusieurs supposés sportifs ont fait des avances à ce que le club

En Banque	00.00	
Recettes (barrières) ainsi que Pools	289.35	289.35
Recettes (extérieur)	686.75	936.10
Taxes à la ville		17.90
Clubs visiteurs		60.00
Hockeys (20 doz.)		416.00
Taxis		67.50
Joueurs (dépenses, coucher, temps perdu)		325.70
Joueurs étrangers		157.83
Divers		
		\$1,044.93

Ce compte rendu prouve un déficit de \$108.83
Joe MORIN

de hockey de l'an dernier avait fait des affaires d'or et par cette petite note, c'est-à-dire compte-rendu, on veut mettre au point ce que le club a coûté l'an dernier.

Voici le compte rendu des finances des Flyers pour l'année 1951-52. Le rapport ici-bas est bref mais si toutefois quelqu'un désirerait avoir plus de détails, il n'aura qu'à s'adresser à Mitch Elias.

collines dans leur vol ou s'abattaient sur les champs et les boisés en quête de nourriture. Gelées ou salées, les tourtes devenaient aliment de choix pour la population canadienne et, particulièrement, ingrédient principal d'un pâté qui avait sa place dans les festins et qui devint notre tourtière classique.

La tourte, fort abondante dans nos parages durant deux siècles et plus, disparut de notre ciel vers 1880. On retrouva un temps ses voliers dans le haut du Mississippi, où bientôt on ne les revit plus. En 1914, le dernier survivant de l'espèce s'éteignait dans le jardin zoologique de Cincinnati.

Il semble qu'une maladie mystérieuse, jointe à une faible reproduction — un ou deux individus seulement par nichée — ait entraîné l'extinction complète de ce bel oiseau. Mais les déprédations humaines n'ont pas été étrangères aux vicissitudes de notre tourte: en 1805, le grand naturaliste Audubon vit les tourtes apportées "à plein bateau" sur le marché de New York, où elles se vendaient un sou pièce. Les paysans, quand passaient les immenses nuées de tourtes au-dessus de leurs régions, les attendaient avec toutes les armes à leur disposition: fusils, perches, planches, etc. Et l'on fauchait dans la nuée à pleine force, récoltant d'un seul coup de quoi alimenter toute la paroisse durant des semaines et des mois, peut-être.

Le cas des tourtes, note M. Prévost, est absolument typique du désastre qui peut menacer nos ressources naturelles faunistiques, même celles qui semblent inépuisables, quand les biologistes ne sont pas constamment à l'affût pour les protéger. C'est

Questionnaire canadien

- 1—Quel des explorateurs fut le premier à visiter le Canada: Cartier, Cabot, Verrazano, de Fuca, Champlain?
- 2—Combien, en moyenne, une Canadienne utilise-t-elle par année de paires de bas entièrement façonnés?
- 3—Quel métal fait partie ou est utilisé pour la fabrication de presque tous les articles que les

Canadiens achètent?

4—Comment la production per capita des Canadiens se compare-t-elle à celle des Américains?

5—Quelle est la plus vieille industrie manufacturière du Canada?

REPONSES: 5—Le textile; les colons fabriquaient leurs propres vêtements il y a plus de 300 ans. 4—Notre production par homme-heure est environ les deux tiers de celle des Etats-Unis. 3—L'acier. 2—huit. 1—Jean Cabot.

(Québec-Press)

précisément dans le but d'aider la cause de la conservation que l'Office se fait toujours un devoir de répondre aux demandes d'information... même si elles sont parfois inattendues.

Il faut qu'une maison soit bien aérée. La nuit surtout, on ouvrira les fenêtres assez grandes pour permettre à l'air vicié de s'échapper et à l'air pur d'entrer.

A l'origine de nos tourtières

Les questions les plus inattendues sont régulièrement posées à l'Office de Biologie, à l'Université de Montréal. Et l'Office, par l'un de ses spécialistes se fait toujours un devoir de répondre le plus adéquatement possible à ces demandes de renseignements.

C'est ce qu'à déclaré, hier, M. Gustave Prévost, directeur de l'Office de Biologie du Ministère de la Chasse et des Pêcheries, en révélant qu'une dame s'était enquis récemment du rapport qui pouvait exister entre les "tour-

tes" et les "tourtières". La tourtière, comme l'on sait, est ce pâté de viande que l'on déguste durant les fêtes au Canada français. La tourte, selon ce que nous enseigne l'histoire, était un pigeon voyageur, de la grosseur de notre pigeon commun, dont l'espèce s'est complètement éteinte au début de notre siècle.

La tourtière, expliquent les biologistes de l'Office, était à l'origine un pâté de pigeons. Les paysans canadiens tuaient des quantités énormes de ces volatiles qui se déplaçaient par millions dans le ciel lors de leurs migrations. Il suffisait alors de s'armer d'un bâton pour abattre les oiseaux qui rasaient les



A Noël, donnez des mandats de la Banque Royale

A votre disposition dans toutes nos succursales pour n'importe quel montant.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

Services de
**Vaisselle
Coutellerie
Verrerie**
117 morceaux pour
\$30.95
133 morceaux
\$39.95

**PROFITEZ DES SPÉCIAUX
BOISVERT**

Pour faire vos cadeaux des Fêtes

**Malaxeurs
Électriques**
Salières
Bol à mesurer
\$29.95
Quantité limitée.

**Coutelleries
plaquées argent**
26 morceaux
\$7.95
42 morceaux
\$14.95

- 3 modes d'achat**
- comptant
 - mise de côté
 - par versements

EXTRA SPÉCIAL
Joli
DIAMANT
"Princesse"
régulier \$350.00
\$225.00

*Qualité
Bas Prix
Satisfaction
Garantie*

**Montres
pour hommes
boîtier doré,
15 pierres.
Spécial**
\$15.95
Pour dames
\$19.95

Nous avons aussi un assortiment de Coutelleries en argent Tudor, Community, Rogers, etc.

**COFFRETS
A
BIJOUX**
de
\$2.95
à
\$20.00

**LUNETTES
D'APPROCHE**
de
\$6.00
à
\$35.00

**SETS DE
TOILETTE**
pour
hommes
\$10.00
à
\$35.00

**SETS DE
TOILETTE**
pour dames
régulier \$22.50
pour
\$9.95
Quantité limitée

POUDRETTES
musicales
\$6.50
et
plus

J. O. BOISVERT

BIJOUTIER - DIAMANTAIRE

9, rue Main Est

Tél. 299

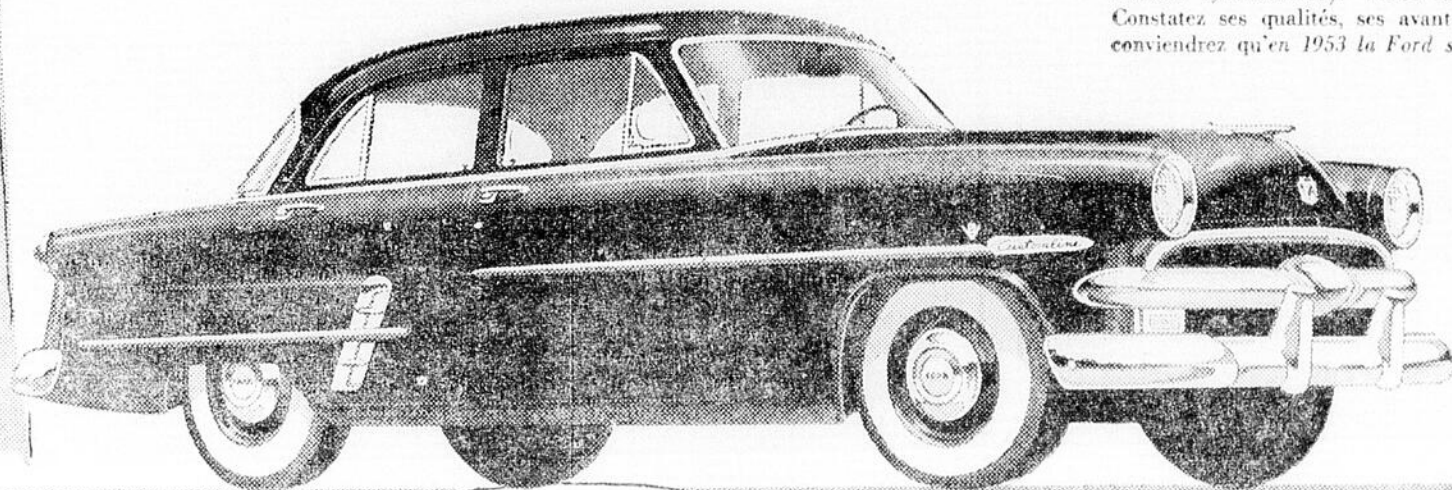
Coaticook

En 1953 la FORD s'impose à nouveau

avec la sensationnelle
suspension "Miracle"!

LA VOICI, la splendide Ford de 1953 qui présente, pour la première fois, la sensationnelle suspension "Miracle"! Le système de suspension tout entier est maintenant complètement équilibré et le roulement est plus sûr, plus souple, plus silencieux, apportant un confort exceptionnel. Et, de nouveau, Ford "donne le ton" de l'élégance: apparence plus longue, plus basse, plus large; nouveaux intérieurs luxueux aux couleurs harmonisées; champ visuel panoramique; pare-brise monopiece cintré; pédales suspendues; plein d'essence s'effectuant par le centre, etc... Encore une fois, la Ford surpasse toutes les autres par sa perfection mécanique: puissant moteur V-8 Strato-Star de 110 CV... conduite sans effort... choix de trois transmissions (automatique*, surmultipliée*, et boîte de vitesses synchronisée). Venez la voir et en faire l'essai. Constatez ses qualités, ses avantages, sa valeur... et vous conviendrez qu'en 1953 la Ford s'impose à nouveau!

*Transmission automatique, surmultiplication, pneus à paroi blanche, facultatifs moyennant supplément.



EN MONTRE VENDREDI

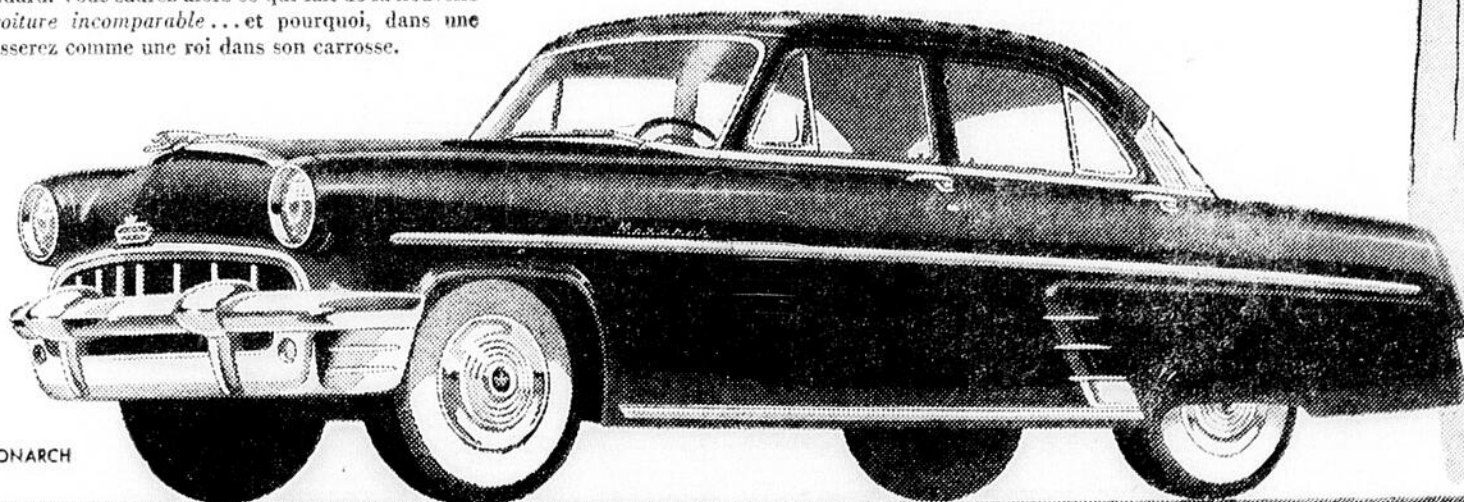
VENEZ LES VOIR!

La plus belle MONARCH jamais fabriquée

VENEZ voir la nouvelle et magnifique Monarch... C'est une voiture incomparable! Vous admirerez son nouvel avant-train aux lignes audacieuses... son profil long et surbaissé, rehaussé d'étincelantes garnitures chromées. Vous constaterez que les nouveaux intérieurs sont de la dernière élégance... que leurs spacieuses proportions ne visent qu'au confort... que le champ visuel fait pratiquement "le tour de l'horizon". Bien d'autres avantages servent encore à faire de la Monarch "53" une voiture incomparable. Assis au volant, vous aurez vite fait de constater sa supériorité mécanique... sa maniabilité... la souplesse et la docilité de son puissant moteur V-8 de 125 CV! Venez en faire l'essai en choisissant parmi les trois transmissions offertes: la transmission automatique*, la surmultiplication* ou la boîte de vitesses standard. Vous saurez alors ce qui fait de la nouvelle Monarch de 1953 une voiture incomparable... et pourquoi, dans une Monarch, vous vous prélasserez comme un roi dans son carrosse.

...le dernier cri de l'élégance!

*Transmission automatique, surmultiplication, pneus à paroi blanche et bavolets, facultatifs moyennant supplément.



VOYEZ UN VENDEUR AUTORISÉ FORD-MONARCH

GARAGE MAURAI

Vendeur autorisé

Ford - Monarch - Camions Ford - Motocultures Ford

Rue Main Est,

Téléphone: 45-2

COATICOOK

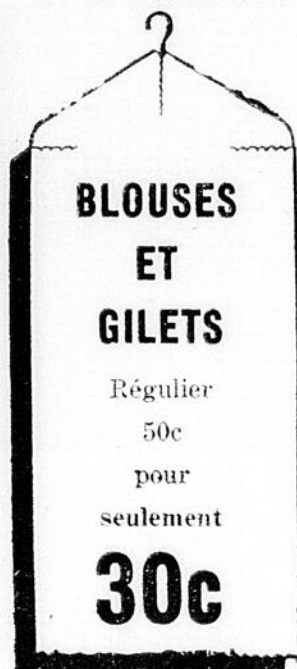
Bonjour, les sportifs

par Julien Morin

Saviez-vous que... Pete Babendo est le seul joueur américain actuellement actif dans la ligue Nationale de Hockey... que Dick Irvin aura beaucoup à faire avec son équipe actuelle s'il veut la faire participer aux éliminatoires... que Dick Gamble anciennement des As de Québec fera sensation après les fêtes... que

SPÉCIAL COATICOOK DRY CLEANING

DU 13 DECEMBRE AU 20 DECEMBRE



BLOUSES ET GILETS

Régulier 50c pour seulement

30c

Faites-les nettoyer avant de les entreposer pour l'hiver!

N'oubliez pas le numéro de téléphone

4 3 1

COATICOOK DRY CLEANING

Sylvio Roy, prop. Rue Main E. Coaticook

Miche Perreault affiche une belle tenue dans les filets du Sherbrooke... que St-Hilaire qui s'aligne également pour Sherbrooke est natif de Thetford Mines... que les As de Magog aligneront une forte équipe dans l'Intermédiaire "A" avec Cliff Goupille comme "coach"... qu'André Cloutier aurait été approché par les Fantômes de Richmond... que Bert Comptois a brillamment ouvert la saison en obtenant le tour du chapeau contre Beebe vendredi dernier... que la défense des "Flyers" s'améliore de jour en jour et Ray Côté croit que ses arrières-gardes pourront rivaliser avec les autres du circuit... que Louis Massariol a réussi un match de 975 dimanche dernier dans la ligue provinciale de petites quilles... que ce match est actuellement le record à date dans ce circuit... que le Rex Café a triomphé du Granby par 5 à 1 après avoir subi une défaite aux mains du Drummondville dans l'après-midi... que certaines têtes enflées dans la ligue masculine jouent mieux que celles de bois... que Madame Lamoureux est actuellement en tête de la ligue féminine devançant Madame Aurore Guimond par quelques "Pins"... que le Premier Dry Cleaning s'approche du Textile et Ray Girard capitaine du Premier a une grande confiance de voir ses hommes obtenir leur but avant les fêtes... que Louis Poulin, Gerry Lefebvre et Paul Bédard gagnent beaucoup de terrain dans la course au championnat...

Sur ça Sportez-vous bien...

JOE

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

LUMBAGO (Mal de Dos)

Quand vous avez le dos ankylosé et très douloureux, que c'est un effort de vous baisser ou de vous redresser, prenez le remède qui a apporté un soulagement sûr et rapide à des milliers de gens—les T-R-C Templetton. N'endurez pas un jour de plus le tourment causé par le Lumbago. Achetez des T-R-C Templetton aujourd'hui. 65c et \$1.55, tous comptoirs de pharmacie. T-8407

Echos de Coaticook-Nord

Le 8 décembre eut lieu la réception des Enfants de Marie en l'église St-Marc de Coaticook, M. l'abbé Fournier officia la cérémonie, suivie de la bénédiction du St-Sacrement.

Ont été reçues dans la Congrégation: Milles Thérèse et Jeannine Riendeau, Suzanne Lavergère, Claudette Lemay, Suzanne Caron, Suzanne Carrier et Madeleine Gosselin.

M. et Mme Edouard Raymond et leurs filles Elizabeth et Pauline de North Hatley, ont rendu

visite à Mme Ernest Thibeault sa mère hospitalisée.

M. et Mme Joseph Fortin et leur bébé Claude de Sherbrooke ont visité M. et Mme Léo Jean-Marie et autres parents.

M. et Mme Raymond Guay de Sherbrooke ont visité M. Alvida Brouillard ainsi que M. et Mme Adélar Guay.

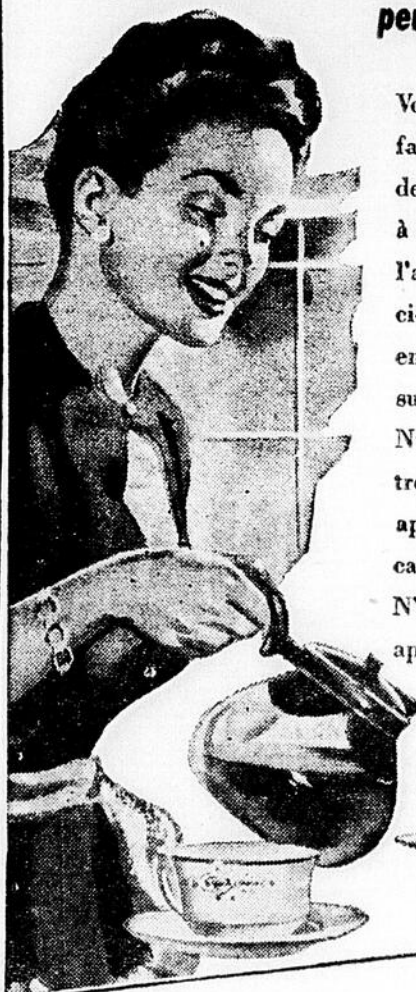
M. et Mme Fernand Guay et leur bébé Marieline de Sherbrooke ont visité M. et Mme Adélar Guay.

M. et Mme Adélar Guay se rendaient à Québec ces jours derniers pour rendre visite à



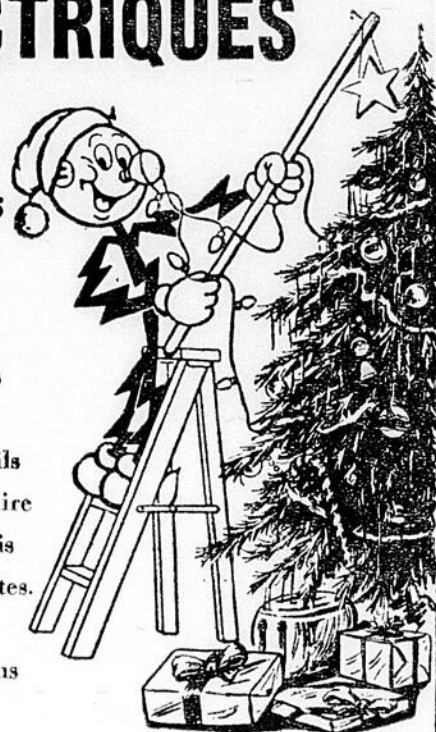
CADEAUX ÉLECTRIQUES

- beaux et pratiques -
pour lesquels on vous remerciera pendant des années



Vous ne pouvez faire fausse route en offrant des appareils électriques à Noël. Ainsi, l'un ou l'autre des trois appareils ci-contre est sûr de plaire en toutes occasions, mais surtout au temps des Fêtes. Nulle part vous ne trouverez des articles plus appropriés en fait de cadeaux utiles et agréables.

N'hésitez pas! Pour vos cadeaux de Noël, offrez des appareils électriques! Vous êtes sûrs qu'ils plairont.



CAFETIÈRE SILEX

"Elle fait du meilleur café!"
Élimine le résidu, la lie et les acides après. Variété de finis et dimensions. Offrir en cadeau une magnifique cafetière Silex, la meilleure au monde, voilà une façon raffinée d'exprimer vos vœux à Noël.
À partir de \$11.40 complet

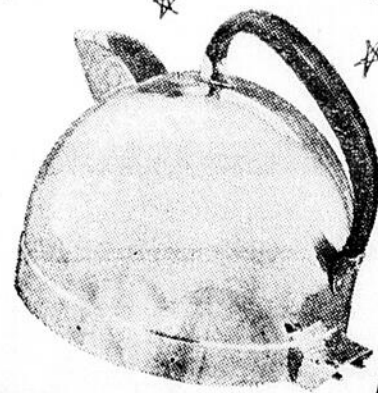


MALAXEUR

Il mélange, bat, brasse et fouette. 20 vitesses. Deux bols en Pyrex résistant à la chaleur. Fini d'un blanc éclatant. Un présent qui fera la joie de toute ménagère.
À partir de \$59.50

BOUILLOIRE

Fait bouillir l'eau en quelques instants. Ne peut surchauffer. Quand l'eau s'évapore entièrement, le courant est interrompu automatiquement. Un cadeau de Noël vraiment utile.
\$14.50



Le plus beau cadeau des Fêtes



Donnez un voyage

VOUS FEREZ DES HEUREUX QUI IRONT EN VOYAGE OÙ BON LEUR SEMBLERA

Voilà un cadeau vraiment différent dont se souviendront toujours ceux qui en bénéficieront. Le Canadien National vous offre le moyen d'offrir en cadeau un voyage n'importe où. Vous ne versez que le montant que vous désirez donner. La personne qui reçoit le certificat va en voyage n'importe où elle désire.

Pour locations et tous renseignements, adressez-vous à un agent du Canadien National. Ecrivez-lui ou téléphonez-lui.

CANADIEN NATIONAL



VOYEZ VOTRE MARCHAND PRÉFÉRÉ OU...

APPARTIENT À SES ABONNÉS

SOUTHERN CANADA POWER

**SEULEMENT
11 JOURS
pour magasiner
avant Noël**

CHEZ ELIAS
il y a toujours de
quoi plaire à toute
la famille

Serviettes

empaquetées dans boîtes spéciales pour Noël, finitions faites à la main. SPECIAL
75c à \$6.50

Jupons

de soie ou nylon, assortis de couleurs et grandeurs, empaquetés dans boîtes pour Noël.
\$1.75 à \$3.95

**Bas de nylon
"Holeproof"**

3 paires par boîte, 60 dents. Régulier \$1.95 la paire
3 paires \$5.00
Boîte de plastique gratis avec 3 paires.

Foulards

pour dames, travaillés à la main, couleurs assorties.
Régulier \$2.95
Spécial \$1.95

Spécial

Nous continuons notre Spécial de manteaux pour hommes ainsi que Station Wagon.
**\$17.00 - \$25.00
\$39.00**
Paiements faciles
\$5.00 comptant
\$5.00 par semaine

Bas à carreaux

pour hommes, fins à la main. Régulier \$2.50
A votre choix
Bas courts **\$1.25**
Bas longs **\$1.49**

Foulards

de marque "Tooke", très bel assortiment.
\$1.00 à \$3.95

Chemises de toilette

marques les plus connues dans boîte pour Noël.
\$2.95 à \$7.95

Achetez pour économiser et économisez en achetant chez:

**MICHEL
ELIAS**

Tél: 447
39, rue Child
Coaticook

**Académie
du Sacré-Coeur**

CONCOURS DU MOIS
DE NOVEMBRE

9ième Année

1 Gérard Salois, 2 Gérard Goselin, 3 Guy Boulanger, 4 André Michaud, 5 Jacques Fiset.

8ième Année

1 Germain Breault, 2 Gérard Tremblay, 3 Clarence Leclerc, 4 Michel Bergeron, 5 Rosaire Dumoulin.

7ième Année A

1 André Lussier, 2 André Roussel, 3 Ronald Pivin, 4 Yvon Boulanger, 5 Régnald Tremblay.

7ième Année B

1 Raymond Brulotte, 2 Henri-P. Chouinard, 3 Robert Lamarre, 4 Yves Jubinville, 5 Gratien Simard.

6ième Année A

1 Donald Brunelle, 2 Marcel Roy, 3 Normand Jubinville, 4 Normand Cayer, 5 Claude Carboneau.

6ième Année B

1 Gérard Ménard 2 Marcel Tremblay, 3 Raymond Brodeur, 4 Jean-Paul Couture, 5 Guy Savard.

5ième Année B

1 Jean-Noël Caron, 2 André Breton, 3 Roger Simard, 4 Roland Provencher, 5 Gérard Létourneau.

4ième Année

1 Pierre Bissonnette, 2 André Laroche, 3 Gaston Bégin, 4 Conrad Laramée, 5 Jacques Ouimette.

3ième Année A

1 Jean-Yves Arnold, 2 Guy Rochefort, 3 Gaston Leblanc, 4 Jacques Lefebvre, 5 Marcel Fournier.

3ième Année B

1 Louis Francoeur, 2 Pierre G. Samson, 3 Albert Lemieux, 4 Gérard Guay, 5 René Dupuis.

2ième Année

1 Guy Francoeur, 2 Normand Charest, 3 Jean-Paul Dubé, 4 Serge Fournier, 5 Réal Lafaille.

**FLEAUX D'HIER
ET D'AUJOURD'HUI**
Nombre d'anciens se rappelle

lent l'époque où des épidémies de choléra, de fièvre typhoïde et de variole ravageaient le Canada. Aujourd'hui, nous évoquons ces terribles fléaux comme des choses du passé, horribles à imaginer mais disparues de nos vies à tout jamais. Cependant, nous avons encore des maladies mortelles que nous pourrions relé-

guer tout aussi bien au rang des antiquités si nous prenions contre elles les excellentes précautions mises à notre disposition. Une simple immunisation ajouterait la coqueluche et la diphtérie à la liste des maladies qui ont été maîtrisées. Tous les enfants devraient être immunisés.

**J. B. DIONNE
ENR.**

CONGELATEURS "FRIGIDAIRE"

Téléphone 260

42, rue Child

SALON JULES

Invite les dames et demoiselles comme par le passé à venir patroniser le "Salon" le plus compétent en ville. Des prix spéciaux vous sont offerts à l'occasion des Fêtes.

Venez avec ou sans appointment

Tél. 313

Coaticook

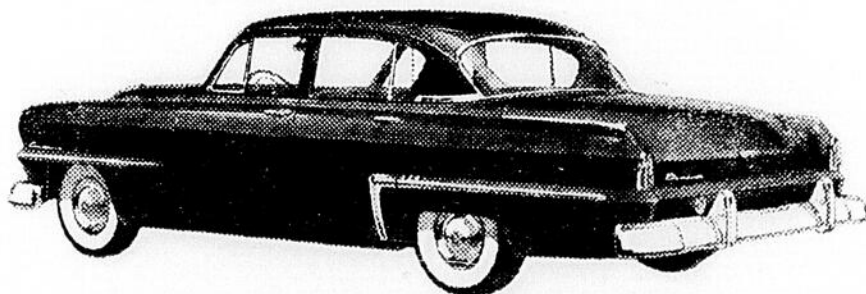
69 rue Main E.

La voiture surprise de '53

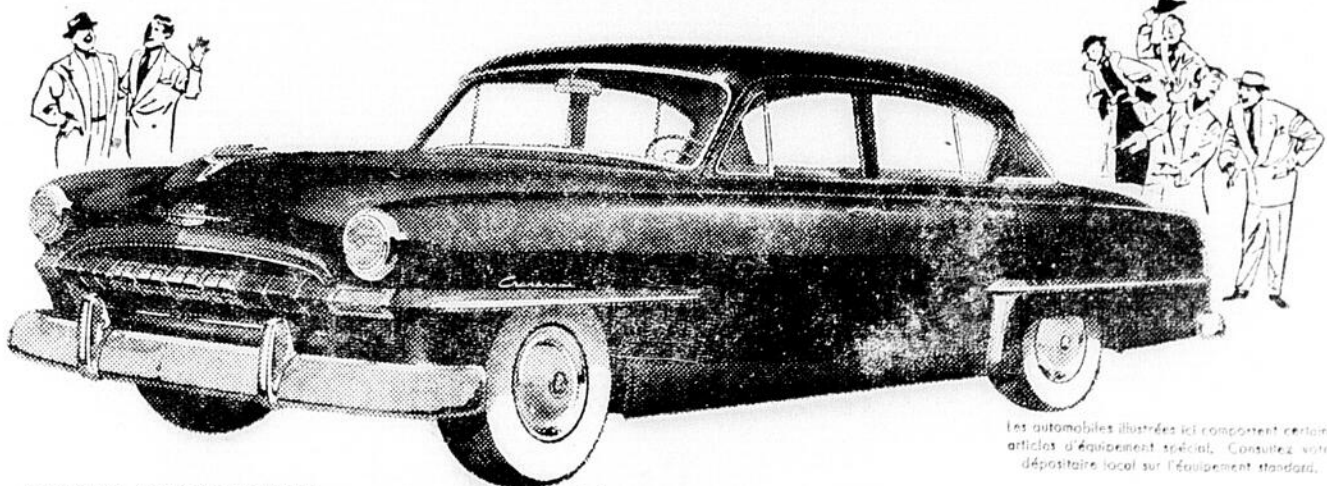
LA PLYMOUTH

au roulement équilibré*

*ÉQUILIBRÉ CONTRE LE ROULIS *ÉQUILIBRÉ CONTRE LE TANGAGE *ÉQUILIBRÉ CONTRE LES CAPOTS



Votre nouvelle Plymouth est arrivée! Elle offre quantité de caractéristiques nouvelles et surprenantes!



Les automobiles illustrées ici comportent certains articles d'équipement spécial. Consultez votre dépositaire local sur l'équipement standard.

SURPRISE! CONFORT NOUVEAU

Le nouveau et sensationnel ROULEMENT ÉQUILIBRÉ Plymouth est de loin le plus doux que vous puissiez éprouver dans une voiture de prix comparable. La nouvelle Plymouth est équilibrée contre le roulis, contre le tangage et contre les cahots. Rien de semblable n'a jamais été offert auparavant... même par Plymouth. Et parmi les 21 nouvelles caractéristiques de confort, vous trouverez aussi des intérieurs luxueux avec banquettes arrière plus larges de 8 pouces, un énorme compartiment à bagages 30% plus spacieux, plus de place pour étendre les jambes à l'avant comme à l'arrière et d'autres encore.

SURPRISE! ÉLÉGANCE NOUVELLE

Là encore la nouvelle Plymouth vous réserve des surprises: 34 caractéristiques inédites vont ravir vos yeux... lignes plus allongées... ailes gracieuses et aérodynamiques... grille modifiée et pare-chocs massifs... tableau de bord élégant avec compartiment à gants au centre pour plus d'accessibilité... arrière large de type européen... splendides couleurs nouvelles et beaux intérieurs spacieux, tout cela fait de la Plymouth une voiture qui se remarque toujours dans n'importe quel milieu.

SURPRISE! PERFORMANCE ET SÉCURITÉ NOUVELLES

38 caractéristiques nouvelles rien qu'en performance et sécurité. On en aperçoit un grand nombre, comme le nouveau pare-brise monopièce étudié optiquement pour réduire les reflets, la fenêtre arrière à large champ visuel, la surface vitrée 15.7% plus grande au total, le capot bas et large permettant une bonne vue de la route. Mais la plupart, vous les ressentirez au volant: l'étonnante facilité de manoeuvre... la merveilleuse tenue de route dans les courbes... la maîtrise parfaite et la grande sécurité sur la route. Il faut que vous conduisiez la voiture-surprise de '53 pour vous rendre compte à quel point elle est perfectionnée dans sa beauté, sa technique et son confort.

VOYEZ ET CONDUISEZ LA NOUVELLE PLYMOUTH MAINTENANT

SEDAN 4 PORTES CAMBRIDGE • SUBURBAN • SEDAN 4 PORTES CRANBROOK • COUPÉ CLUB ET COUPÉ DÉCAPOTABLE • TOIT RIGIDE BELVEDERE • SAVOY
EN MONTRE CHEZ LE DÉPOSITAIRE CHRYSLER-PLYMOUTH-FARGO LE PLUS PROCHE

Fabriquée au Canada par la Chrysler Corporation of Canada, Limited

CRÊTE AUTOMOBILE ENR.

SUGGESTIONS POUR CADEAUX POUR LES FÊTES

Un magnifique choix qui reflète la joie de Noël. Des centaines d'objets appropriés. à des prix que vous aimerez payer

UN CADEAU IDEAL

MANTEAUX DE FOURRURE

de haute qualité, aux plus bas prix. Seal français, mouton de Perse, pattes de mouton de Perse, lapin teint, etc. A partir de

\$65.00



- ROBES DE CHAMBRE
- ROBES DE MAISON
- PARAPLUIES
- CHANDAILS
- CHAPEAUX
- ECHARPES
- LINGERIE
- BLOUSES
- GANTS
- ROBES
- JUPES
- BAS



MANTEAUX D'HIVER

avec ou sans fourrure. Charmants styles pyramide modifié. Teintes nouvelles. Tailles 12 à 44. Prix bien modiques, de

de \$24.50 à \$65.00

Manteaux et Costumes de jeu pour fillettes et garçonnets.

Nouvelles robes pour fillettes. Crêpe, soie, corduroy et velours.

Manteaux canadiens "Station wagon" pour dames et fillettes.

Vous êtes invité de venir voir notre choix que nous avons en magasin.



SUGGESTIONS OPPORTUNES D'ETRENNES CHICS ET PRATIQUES POUR HOMMES ET GARÇONS

- | | | |
|-----------------|--------------------|--------------|
| ■ STATION WAGON | ■ ROBES DE CHAMBRE | ■ PARKAS |
| ■ PALETOTS | ■ CHANDAILS | ■ GILETS |
| ■ COMPLETS | ■ SOULIERS | ■ COUPE-VENT |
| | ■ CHEMISES | ■ MOUCHOIRS |
| | ■ CRAVATES | ■ FOULARDS |
| | ■ GANTS | ■ PYJAMAS |
| | ■ BAS | ■ CHAPEAUX |



Voyez notre grande variété d'items pour hommes, garçons et enfants
Ils vous plairont

"CHEZ KAY C'EST MEILLEUR MARCPÉ"

KAY & SON

Rue Principale,

Coaticook

